

Комитативные конструкции и именованное сочинение в южномансийском языке¹

Д. О. Жорник (Институт языкознания РАН)
И. А. Хомченкова (Институт языкознания РАН, МГУ)

Работа посвящена комитативным и сочинительным показателям в южномансийском языке (< ОБСКО-УГОРСКИЕ < ФИННО-УГОРСКИЕ < УРАЛЬСКИЕ). Материалом послужил корпус [Sipőcz, Wagner-Nagy 2025].

Южномансийский язык — исчезнувший представитель мансийской группы языков, который был распространен на юге Западной Сибири (бассейны рек Тура и Тавда, см. [Коряков 2022]) до середины XX в. [Honti 1988; Forsberg 2024]. Он обладает рядом отличий от ныне существующего северномансийского языка [Forsberg 2024]. В частности, у имен и глаголов отсутствуют парадигмы двойственного числа [Honti 1975; Forsberg 2024]. Это отличие важно для текущего исследования, поскольку одной из стратегий сочинения ИГ в северномансийском языке является использование двойственного числа в конструкции «X-DU Y-DU V-DU» [Murphy 1968: 149; Ромбандеева 1973: 42].

Другая особенность южномансийского языка — наличие комитативного падежа *-nät*² (1), который отсутствует во всех других вариантах мансийского [Honti 1975: 85]. Интересным образом, он встречается и в также ныне исчезнувшем южнохантыйском языке [Forsberg 2018], территория распространения которого соприкасалась с регионом проживания южных манси. В других хантыйских языках комитативный падеж также отсутствует. В [Honti 1984: 40] этот показатель описывается как рефлекс протоугорского локатива II *-nVt. Этот падеж возможен в собственно комитативной конструкции по [Архипов 2009] с глагольным согласованием по единственному числу (1), но в подавляющем большинстве примеров он используется в сочинительной конструкции вида «X-COM Y V-PL» (2).

(1) *l'iem waat-əŋ jükä kit' ääw-it'i-net il-änt-äl.*
черемуха собирать-INF женщина два девушка-DIM-COM идти-FRQ-PRS[3SG.S]
'Женщина ходит с двумя дочерьми собирать черёмуху.'
[KAI_19040202_TwoGirls_flk.006]

(2) *čerkät-nät pətələx uk-in' k'črət-əxt-l-eet.*
пол-COM потолок один-LAT смотреть-MD-PRS-3PL.S
'Пол и крыша смотрят друг на друга.' [KAT_188908_Riddles_flk.027]

При этом базовым способом сочинения ИГ является их соположение:

(3) *it'määk-əm üüx šül't' üx üküürts-em aal*
хлеб-SG.1SG один кусок один огурец-SG.1SG быть[3SG.S]
'У меня есть кусок хлеба (и) огурец.' [EAF_19031222_OldMan_flk.055]

¹ Исследование поддержано Российским научным фондом (проект № 22-18-00285-П, выполняемый в МГУ имени М. В. Ломоносова).

² В корпусе он также встречается в формах *nät, näät, nət, net, net*.

Комитативный падеж конкурирует с комитативными послелогоми *jit-əl* и *jort-əl* ‘с-INS’. В корпусе они чаще всего используются в актантной конструкции с симметричными предикатами (4), но также возможны в собственно комитативной конструкции и в конструкции с множественным глагольным согласованием вида «(X) Y COM V-PL».

- (4) *wäps-əm, min'-n täüt-iŋ n'əlu jortəl wəx-xət-ən, (...)*
 зять-SG.1SG идти-IMP.2SG.S огонь-ADJZ змей с бить-MD-IMP.2SG.S
 ‘Зять, пойдй, сразись с огненным змеем (и защити свою жену).’
 [KAT_18880823_Copperman_flk.101]

Помимо этого, существует показатель *-n's'(i)*, обозначаемый в разметке корпуса передающей идею двойственности глоссой DYA, который присоединяется к терминам родства. Чаще всего он встречается в количественных конструкциях (5). Также он возможен в сочинительной конструкции вида «X Y-DYA V-PL» (6) и в конструкции с двойным маркированием «X-DYA Y-DYA V-PL». Более того, он встретился вместе с комитативным падежом в конструкции «X-COM Y-DYA V-PL».

- (5) *k^hoorəm juu-puu-n's'i-t kun-kääl-s-t, (...)*
 три отец-сын-DYA-PL из-выйти-PST-3PL.S
 ‘Три брата вышли, (убили дракона, выбросили его кишки, и собаки их съели).’
 [SPI_18890418_Kitten_flk.109]

- (6) (...) *jukä puu-n's'i-t ilkil' k^hait-s-t*
 женщина мальчик-DYA-SG.3SG вперед бегать-PST-3PL.S
 ‘(Однажды медведь пошёл на поиски пищи, а) женщина с сыном убежали.’
 [SPI_18890419_Bearboy_flk.022]

В докладе мы подробнее опишем функции перечисленных показателей, приведем количественные данные и сравним южномансийскую систему с северномансийской, описанную, в частности, в [Хомченкова, Жорник 2021].

Список условных сокращений

1, 2, 3 — 1, 2, 3 лицо; ADJZ — адъективизатор; COM — комитатив; DIM — диминутив; DYA — показатель *-n's'*; FRQ — фреквентатив; IMP — императив; INF — инфинитив; INS — инструменталис; LAT — латив; MD — рефлексив; PL — множественное число; PRS — настоящее время; PST — прошедшее время; S — субъектное спряжение; SG — единственное число.

Список литературы

- Архипов А. В. Типология комитативных конструкций. М.: Знак, 2009.
 Коряков Ю. Б. Изменение этноязыковой территории западных и южных манси в XVII–XX вв. Часть I. Предуралье и бассейн Туры // Урало-алтайские исследования. 2022. № 2. С. 58–78.
 Ромбандеева Е. И. Мансийский (вогульский) язык. М.: Наука, 1973.

- Хомченкова И. А., Жорник Д. О. Именное сочинение и комитативные конструкции в северных диалектах мансийского языка // Урало-алтайские исследования. 2021. № 4. С. 124–148.
- Forsberg U-M. Short Grammatical Description of Khanty // *Ostiacica* / Forsberg U-M. (ed.). Helsinki: Finno-Ugrian Society, 2018. P. 11–37.
- Forsberg U-M. Mansi dialects // *The languages and linguistics of Northern Asia*. Vol. 1: Language families / Vajda E. (ed.). Berlin, Boston: De Gruyter Mouton, 2024. P. 281–304.
- Honti L. System der paradigmatischen Suffixmorpheme des Wogulischen dialektes an der Tawda. Berlin, Boston: De Gruyter Mouton, 1975.
- Honti L. *Chrestomathia Ostiacica: osztják nyelvjárási szöveggyűjtemény nyelvtani vázlattal és történeti magyarázatokkal*. Budapest: Tankönyvkiadó, 1984.
- Honti L. Die Ob-Ugrischen Sprachen I: Die Wogulische Sprache // *The Uralic languages: description, history and foreign influences* / Sinor D. (ed.). Leiden: Brill, 1988. P. 147–171.
- Murphy L. W. *Sosva Vogul Grammar*. PhD thesis. Indiana University, 1968.
- Sipőcz K., Wagner-Nagy B. INEL Tavda Mansi Corpus. Version 1.0. Publication date 2025-05-15. Archived at Universität Hamburg. URL: <https://hdl.handle.net/11022/0000-0007-FE69-6>, <https://inel.corpora.uni-hamburg.de/TavdaMansiCorpus/search>.